

REPUBLIKA HRVATSKA  
ŽUPANIJA ISTARSKA  
DJEČJI VRTIĆ „KALIMERO“  
SCUOLA D'INFANZIA „CALIMERO“

DUDOVA 24,52474 BRTONIGLA  
VIA DEI GELSI 24 A,52474 VERTENEGLIO

## GODIŠNJE IZVJEŠĆE O RADU za pedagošku 2014. / 2015. godinu



DJEČJI VRTIĆ - SCUOLA D'INFANZIA  
**KALIMERO - CALIMERO**

Brtonigla – Verteneglio

ravnateljica:  
Sandra Urbanek

KLASA: 601-02/15-08/01  
UR.BROJ:2105/04-10-01-15- 01  
BRTONIGLA, RUJAN , 2015 GOD.

## **SADRŽAJ.....**

1. OSNOVNI PODACI O USTANOVI....
2. ORGANIZACIJA RADA.....
3. ODGOJITELJI,STRUČNI SURADNICI I TEHNIČKO OSOBLJE...
4. MATERIJALNI UVJETI RADA....
5. NJEGA, SKRB ZA TJELESNI RAST I RAZVOJ DJECE I BRIGA ZA NJIHOVO ZDRAVLJE.....
6. ODGOJNO-OBRAZOVNI RAD....
7. SURADNJA S RODITELJIMA ....
8. STRUŠNO USAVŠAVANJE ODGOJINIH DJELATNIKA....
9. FINANCIRANJE VRTIĆA...
10. UPRAVLJANJE I POSLOVANJE VRTIĆA....
11. SURADNJA S DRUŠTVENOM SREDINOM....

## **1.OSNOVNI PODACI O USTANOVI**

**ŽUPANIJA:** *Istarska*

**VRTIĆ:** *Dječji vrtić „Kalimero“ / Scuola d'infanzia „Calimero“*

**ADRESA:** *Ulica Dudova 24a / Via dei Gelsi 24a*

*52474 Brtonigla / Verteneglio*

**OIB:** 23061421660

**TEL./FAX.:** 052/ 774 – 369

**E – MAIL:** *kalimero@post.t-com.hr*

**OSNIVAČ:** *Općina Brtonigla*

**BROJ ODGOJNIH SKUPINA:** *3(tri)*

**BROJ ODGOJITELJA:** *5 i pol*

**STRUČNI SURADNICI:** *1 psiholog (na 50 %)*

**TEHNIČKO OSOBLJE:** *3 i pol*

**UPRAVA VRTIĆA:** *pola (ravnatelj)*

Dječji vrtić „Kalimero“ - Scuola d'infanzia „Calimero“, ima sjedište u Brtonigli, na adresi Ul. Dudova 24a.

Do 01. siječnja 2003. godine vrtić je djelovao u sklopu Dječjeg vrtića i jaslica „Duga“ Umag, te je, nakon odvajanja, postao samostalna predškolska ustanova u kojoj se provodi redoviti desetsatni program ranog i predškolskog odgoja i obrazovanja u trima mješovitim dobnim skupinama. U jednoj se odgojno - obrazovnoj skupini program provodi na hrvatskom književnom jeziku i latiničnom pismu, u drugoj se program provodi na talijanskom književnom jeziku ,a treća odgojna skupina je mješovita jaslička skupina za djecu u dobi od prve do 3 godine života sa dvojezičnim programom rada.

Odlukom Općinskog vijeća dana 27. srpnja 2011. godine privremeno je zatvoreno Područno odjeljenje u Karigadoru..

Vrtić je u ovoj pedagoškoj godini imao ukupno zaposleno 9 djelatnika na puno radno vrijeme ( 5,5 odgojiteljica, 3 radnika/ca tehničkog osoblja i v.d ravnateljica na pola radnog vremena ) ,spremačica na pola radnog vremena,plus 1 stručni suradnik, psihologinja na 50% radnog vremena Sveukupno: 11 djelatnika.

Pedagoška 2014./2015. godina započela je 01. rujna 2014. godine i trajala je do 16. lipnja 2015. godine,nakon čega je organizirana dežurna skupina od 16.06-21.08.2015. god. Ove ped.godine vrtić je ostao otvoren za dežurstvo i u mjesecu kolovozu.

Dječji vrtić Kalimero - Scuola d'infanzia Calimero je jedina ustanova ranog i predškolskog odgoja i obrazovanja na području Općine Brtonigla, a Općina Brtonigla je njezin osnivač.

## 2. ORGANIZACIJA RADA

### 2.1. Podaci o broju i rasporedu djece po vrtićima i skupinama

Dječji vrtić Kalimero / Scuola d'infanzia Calimero provodi redoviti 10-satni program u tri odgojne skupine, i to u :

- mješovitoj dobnoj (3-7)odgojno – obrazovnoj skupini sa programom na hrvatskom književnom jeziku – „Cipelići“
- mješovitoj dobnoj (3-7)odgojno – obrazovnoj skupini sa programom na talijanskom književnom jeziku – „Folletti“
- mješovitoj dobnoj (1-3)odgojno – obrazovnoj skupini sa dvojezičnim programom rada – „Barbapapa“ (jaslice)

Tijekom pedagoške 2014./2015. godine Dječji vrtić Kalimero / Scuola d'infanzia Calimero polazilo je **ukupno 50-ero djece** (devetero djece manje u odnosu na prethodnu pedagošku godinu). Djeca su raspoređena u tri mješovite odgojne skupine i to na slijedeći način:

- skupina „Cipelići“ – 17 djece (broj djece u skladu s Ped.standardima)
- skupina „Folletti“ – 22 djece ( 2 djece više u odnosu na propise ped.standarda)
- skupina „Barbapapa“ – 11 djece (broj djece u skladu na Pedagoške standarde za predškolski odgoj)

Cjelodnevni 10 satni programom kojim su obuhvaćena sva djeca.

#### 2.1.1. Rezultati sa upisa u pedagošku 2015./2016. godinu

Upisi u vrtić za pedagošku 2015./2016 godinu

##### Formacija odgojnih skupina za pedagošku 2015/2016 godinu:

	Ukupan broj djece u 2014/2015	Napomena	Što kažu Pedagoški standardi	Slobodnih mjesta
Folletti	15		Max. 20	5
Cipelići	21		Max. 20	0
Jaslice	13		Max. 12	0
	<b>UKUPNO:</b>			
	<b>49</b>			

## **2.2. Organizacija rada tijekom godine**

Pedagoška godina 2014. / 2015. započela je 01. rujna 2014. godine. U radu i ostvarivanju godišnjeg plana i programa rada sudjelovalo je 5 i pol odgojiteljica, psihologinja na 50% radnog vremena, ravnateljica na 50% radnog vremena, vozač domar, glavni kuhar, jedna spremačica-servirka, jedna spremačica na 6 sati.

Rad jednog odgojitelja koji nedostaje u hrvatskoj skupini nadopunjavala je ravnateljica na pola radnog vremena, a preostali dio vremena obavljala je poslove ravnatelja.

## **2.3. Organizacija rada tijekom zimskih i ljetnih praznika**

Rad vrtića tijekom ljetnih i zimskih praznika uređen je Odlukom Upravnog vijeća (Klasa: 601-02/10-02/04, Ur. Broj: 2015/04-10-02-10-04 od 04. kolovoza 2011.) o minimalnom broju djece koji treba polaziti vrtić. I to: tijekom zimskih i proljetnih praznika – najmanje 12 djece, a tijekom ljeta najmanje 9.

Kako bi olakšali organizaciju rada vrtića i imali uvid u brojčano stanje djece koje tijekom zimskih i ljetnih praznika ima potrebu polaziti vrtić, roditeljima smo ponudili 3 ankete:

- 1. za božićne i novogodišnje blagdane**
- 2. za uskršnje blagdane**
- 3. za ljetne praznike**

Sukladno rezultatima anketa vrtić je ostao zavoren samo za vrijeme božićnih i novogodišnjih blagdana.

### **3. ODGOJITELJI, STRUČNI SURADNICI I TEHNIČKO OSOBLJE**

#### **3.1. Odgojiteljice**

U radu i ostvarivanju programa rada vrtića sudjelovalo je 5 odgojiteljica + ravnateljica.

Odgojiteljice su radile u 10 satnom programu u dvije smjene, u tri različite varijante po tjednima, kako bi se ostvarila bolja komunikacija među odgojiteljima, roditeljima ali prije svega i osigurao kvalitetniji rad s djecom.

*Radno vrijeme odgojiteljica:*

*1 tjedan : 6.30-12.30 9.30-15.30*

*2 tjedan. 6.30-12.30 10.00-16.00*

*3 tjedan: 7.00-13.00 10.30-16.30*

Odgojiteljice koje su provodile program rada u vrtiću su :

<b>Ime i prezime ODGOJITELJICE</b>	<b>STRUČNA SPREMA</b>	<b>RADNI ODNOS</b>
<b>ILENIA TIKEL</b>	VŠS položen stručni ispit	Neodređeno
<b>SANDRA URBANEK</b>	VŠS Položen stručni ispit	Neodređeno- odgojitelj od rujna 2015 ravnatelj / mandat na 4 godine
<b>ORIELLA ORLIĆ</b>	VŠS Položen stručni ispit	Neodređeno
<b>ANDREA MARIJANOVIĆ</b>	VŠS polaganje stručnog ispita	-Određeno Pripravnički -Određeno do povratka djelatnice sa porodiljnog

		dopusta
<b>VALENTINA RAVALICO VIŽINTIN</b>	VŠS Položen stručni ispit 11/2014	neodređeno -pripravnički staž Do 9/2014
<b>ELSA DEMARK MAZALOVIĆ</b>	VŠS Položen stručni ispit	-neodređeno

### 3.2.STRUČNI SURADNICI

Tijekom pedagoške 2014./2015. godine u radu i provođenju godišnjeg plana i programa sudjelovala je i stručna suradnica.

STRUČNI SURADNIK	NAZIV STRUČNE SPREME	RADNI DAN U VRTIĆU	RADNI ODNOS
Teja Kozlović	Psiholog		Ugovor na 50 % Određeno( 2 mjeseca)

Napomena:

Dječjem vrtiću nedostaje medicinskakao stručni suradnik na 20 %.  
Poduzete su mjere natječaja ,međutim nije bilo odaziva.

### **3.3 IZVJEŠĆE O RADU PSIHOLOGINJE**

Dječji vrtić KALIMERO  
Scuola d'infanzia CALIMERO

## **GODIŠNJE IZVJEŠĆE RADA STRUČNOG SURADNIKA - PSIHOLOGA**

Pedagoška godina 2014/2015

### **USTROJSTVO RADA**

Poslovi i zadaci stručnog suradnika - psihologa obavljani su u okviru 20-satnog radnog vremena, te sam po potrebi mjenjala odgajatelje u skupinama (hrvatska i talijanska vrtička skupina te u jasličkoj skupini).

### **RAD S DJECOM**

Tokom godine nastavio se individualan rad i praćenje djece sa već identificiranom poteškoćama (govorne poteškoće, socijalno- emotivne teškoće).

Kod neke djece pojavile su se privremene posebne potrebe socio-emocionalnog oblika (nemir i plačljivost, prkosno ponašanje, agresivno verbalno/fizičko ponašanje, nisko samopouzdanje, tikovi, odbijanje hrane, enureza, enkompreza), te teške obiteljske situacije (rastavljeni roditelji s teškim odnosima, zlostavljanje u obitelji). S tom djecom radila sam individualno i u manjim skupinama.

Identificiran poremećaj izgovora kod neke djece, s kojima sam radila individualno i pratila razvoj govora i o tome obavijestila roditelje.

Vodila sam opservaciju u odgojnim skupinama, te po potrebi posvetila više vremena skupini djece sa poteškoćama i djece s privremenim i mogućim posebnim potrebama, te planirala i programirala rad s njima i radila s njima, individualno, u manjim skupinama.

Kod obrade socio-emocionalnih potreba koristila sam se dječjem crtežu, te primjerenim didaktičkim materijalom (slikovnice, priče, igre).

Pratila sam stupanj psihofizičkog razvoja i spremnost za školu školskih obveznika, individualnim i grupnim radom, uz korištenje didaktičkih materijala (grafomotoričke sposobnosti, govorno-komunikacijske sposobnosti i socio-emocionalni razvoj), i opservacijom tijekom slobodnih i vođenih aktivnosti u odgojnoj skupini. Također sam pratila razvoj spoznaje, govora i grafomotorike djece srednje i mlađe skupine uz pomoću raznih didaktičkih materijala.

Boravila sam i u jasličkoj skupini, opservacijski pratila svu djecu te po potrebi primjenila opservacijsku skalu u slučajevima gdje se sumjalo na mogućnost razvoja poteškoća.

### **SURADNJA S RODITELJIMA**

Primjenjivala sam ulaznu anketu te vodila ulazni razgovor s roditeljima novoupisane djece, kako bismo olakšati prilagodbu djeteta u skupinu.

Tokom pedagoške godine, po potrebi, zajedno sam sa odgajateljicama sudjelovala na individualnim informacijama za roditelje.



Sazvala sam roditelje djece sa trajnim i privremenim posebnim potrebama na individualna savjetovanja za prevenciju i ranu intervenciju te uputila po potrebi na daljnu obradu. Održavala bi individualne razgovore sa roditeljima prema njihovoj potrebi (roditelji djece sa posebnim potrebama te roditeljima djece sa prolaznim promjenama u ponašanju).

Sudjelovala sam u realizaciji te pripremila kratku prezentaciju za roditelje školskih obveznika 'Moje dijete kreće u školu.

Također sam sudjelovala u realizaciji te pripremila kratku prezentaciju za roditelje djece koja prelaze iz jasličke u vrtićnu skupinu pod nazivom „Prelazak iz jasličke u vrtićnu skupinu“. Sudjelovala sam i vodila prezentaciju za roditelje novoupisane djece pod nazivom „Moje dijete kreće u vrtić“.

Tokom godine izradila sam informativni materijal za roditelje, na hrvatskom i talijanskom jeziku, u obliku letaka/brochure te materijala na panou na temu: „Moje dijete kreće u vrtić,“; „Samopouzdanje i stidljivost kod djece“; „moje dijete kreće u školu“ te „Igram do škole“.

## **SURADNJA S ODGOJITELJIMA**

Surađivala sam sa odgajateljicama kod planiranja, programiranja i realizacije odgojno-obrazovnog rada s djecom (odabir razvojnih zadaća i aktivnosti), te kod evaluacije i redefiniranju rada.

Održala sam s odgojiteljicama razgovore za identifikaciju posebnih potreba djece, te za planiranje daljnjeg rada s njima individualno i u skupini.

Po potrebi sam sa odgajateljicama vodila razgovore o djeci sa prolaznim i povremenim poteškoćama i promjenama u ponašanju te dala im upute za rad; surađivala sam u planiranju, realiziranju i redefiniranju individualiziranog programa rada.

Prisustvovala sam i uključivala u razgovorima odgojiteljica sa roditeljima prema potrebi.

Uputila sam odgojiteljice pri procjeni djetetovih potreba i načinu zadovoljavanja tih potreba.

Provjeravala sam tri puta godišnje ispunjavanje pedagoške dokumentacije svih odgojnih skupina te upućivala na daljnje pravilno ispunjavanje.

## **SURADNJA SA OSTALIM STRUČNJACIMA UNUTAR USTANOVE**

Nedostatak zdravstvene voditeljice.

## **SURADNJA SA DRUGIM STRUKAMA I INSTITUCIJAMA**

Savjetovala sam se sa stručnjacima van ustanove (predškolski psiholozi, stručnjaci edukacijskog-rehabilitacijskog profila, djelatnici socijalne skrbi te logopedom) za planiranje i programiranje rada s djecom s posebnim potrebama. Također mi je bila korisna suradnja sa školskim psihologom za upis školskih obveznika u osnovnu školu.

Suradivala sam sa Dnevnom rehabilitacijskim centrom Veruda, vezano za individualne potrebe nekoliko djece.

## **POSEBNI PEDAGOŠKI POSLOVI**

Prisustvovala sam i uključivala se u sjednice Odgojiteljskih vijeća i koordinacije rada ustanove. Sudjelovala sam i pripremila ankete vezane za upis djece u školu. Bila sam član Povjerenstva za upis djece u dječji vrtić te sudjelovala u formiranju odgojnih skupina za pedagošku godinu 2014./15

## **SUDJELOVANJE U KULTURNOJ I JAVNOJ DJELATNOSTI USTANOVE**

Sudjelovala sam na radionicama (dječji tjedan) i manifestacijama (Božićni sajam, maškare, choko & wine sajam, završne priredbe) te sam sudjelovala u pripremi i realizaciji završne priredbe zajedno sa odgajateljicama, predstava „Pepeljuga“ koja je pripremljena i prezentirana pred djecom tokom završne priredbe.

## **VOĐENJE DOKUMENTACIJE**

Tijekom pedagoške godine vodila sam dnevni program rada. Nakon svakog neposrednog rada s djecom pisala sam procjene u osobnom dosjeu djeteta.

## **STRUČNO USAVRŠAVANJE**

Tijekom ovog razdoblja sudjelovala sam na stručnim skupovima i radionicama unutar ustanove, u organizaciji Agencije za odgoj i obrazovanje te ostalih strukovnih i drugih udruga, prema planu i programu ustanove i vlastitim interesima:

- tokom 2015. godine sudjelovala sam na četiri radionice „**Primjena Balintove skupine u boljem funkcioniranju škole i vrtića u odnosu na roditelje**“.  
Voditeljica radionice: dr. med. univ. Helena Marčinko.

- 09-13/3/2015 - Edukacija „Razvojna **procjena djece dobi 0-6 godina**“ održana u Poreću u organizaciji- Centra za rehabilitaciju, Edukacijsko-rehabilitacijskog fakulteta Zagreb. Izvoditelji tečaja: Dr. sc. Maja Cepanec, logoped Sanja Šimleša, psiholog
- 22/05/2015- „Prvi **županijski simpozij o ranoj intervenciji u djetinjstvu**“ u Poreću. U organizaciji Dnevnog centra za rehabilitaciju Veruda.

Također sam prisustvala u sudjelovala sastancima Sekcije predškolskih psihologa Istarske županije na sastancima koji su se održavali jedanput na mjesec.

U Brtonigli, 01. Rujan. 2015

Izvešće podnijela:  
Stručna suradnica: Teja Kozlović

## **4. MATERIJALNI UVJETI RADA**

### **a) održavanje objekta**

Zgrada u kojoj se nalazi **Matični vrtić**, u ulici Dudova 24a, je jednokatnica namjenski izgrađena 2002. godine za osnovnu školu i vrtić. Vrtić ima svoj ulaz.

U prizemlju vrtića se nalazi jedna soba za dnevni boravak djece hrvatskog odjeljenja od oko 50 m<sup>2</sup>, sa sanitarijama, te dnevna soba djece jasličke dobi .

U ovoj pedagoškoj godini u skladu s HACCP sustavom jaslička skupina dobila je svoj tuš- umivaonik, tako da djeca jasličke dobi ne dijele više sanitarije s starijom skupinom.

U prizemlju postoji još glavna kuhinja, sanitarije za osoblje kuhinje i hodnik, a na prvom katu se nalazi soba dnevnog boravka djece talijanskog odjeljenja od oko 50m<sup>2</sup> sa sanitarijama, sanitarije za odgajatelje (u uredu ravnatelja) i uprava Vrtića.

Prostorni uvjeti – prostorni uvjeti još nisu idealni zbog velikog broja djece ,te smatramo da svako dijete nema dovoljno mjesta za kvalitetan rad.

Pedagoški standardi nam govore da jednom djetetu pripada 3m<sup>2</sup> prostora. Naše sobe dnevnog boravka (vrtić) imaju svega 50m<sup>2</sup>, što znači da bi optimalno moglo biti upisano 16/17 djece.

S obzirom da je prostor prema ped.standardima nedostatan,osnivač je kandidirao Dječji vrtić "Kalimero"u fondove EU radi nadogradnje novog djela objekta-izrađena kompletna studija.

Unutarnje stepenište vrtića ,te parket u prostorima gdje borave djeca , dotrajavao je, te smo stoga kako je bilo i u planu organizirali u mjesecu kolovozu 2015. sanaciju stepeništa i parketa u 2 sobe dječjeg boravka.

Potrebno je naglasiti da nedostaje prostor za rad med.sestre i psihologa ,ali organiziran je tako da je stručna služba smještena u uredu ravnateljice.

### **b) vanjski prostor objekta-dvorište**

Vanjski prostor vrtića tijekom godine nismo nadopunjavali sadržajima, osim nadopune pješčanika,popravka sprava te uređenja okoliša vrtića.

### **c) nabava i dopuna didaktike i potrošnog materijala za odgojne skupine**

Početak pedagoške godine pribavljen je osnovni potrošni materijal za rad. Potrošni materijal nije bio dostatan za cijelu radnu godinu, pa smo povremeno nadopunjavali prema mogućnostima proračuna vrtića.

Nabavljena je pedagoška dokumentacija za sve tri skupine.

Osigurana je stručna literatura za odgojitelje i stručne suradnike.

Za potrebe provođenja projekta u skupinama nabavljene su razne slikovnice i knjige.

Nadopunjena je vrtička knjižnica.

Za stručne suradnike je nabavljena potrebna dokumentacija (dosje djece, evidencije i sl.)

Rad psihologa odvija se u kancelariji ravnatelja.

Svi odgojitelji i stručni suradnici dobili su novu radnu obuću i odjeću.

### **c) kuhinja**

Tehničko osoblje tijekom godine dobilo je novu odjeću i obuću za rad.

Kuhinja se nadopunila potrebnim posuđem tj.inventarom koje je nedostajalo( noževi,žlice,posude za voće i slično...)

## **5. NJEGA, SKRB ZA TJELESNI RAST I RAZVOJ DJECE I BRIGA ZA NJIHOVO ZDRAVLJE**

### **5.1. PREHRANA U VRTIĆU**

Djeci smo pripremali kvalitetnu i ukusnu hranu. Poštivali smo načelo da svaki obrok sadrži sve propisane sastojke u propisanoj količini i omjeru. Ove godine naglasak smo dali na raznovrsne povrtno voćne juhe. Kvaliteta pripreme hrane pridonijela je kvalitetnom unosu povrća i voća kod djece. Ove pedagoške godine iz kuhinje dolazi pripremljena hrana u potpunosti, te odgajatelji više ne dovršavaju doručak.

U suradnji sa Zavodom za javno zdravstvo Istarske županije redovito je provjeravana kvaliteta hrane i vode. Uglavnom su nam jelovnici ocijenjeni kao vrlo kvalitetni.

Doručak u vrtiću započinjao je u 8:05 (jaslice) i 8:30 (vrtić) sati i završavao je individualno. Voćni obrok dijelio se u 9:30 (jaslice) / 10:00 sati (vrtić), a vrijeme ručka bio je u 11:15 sati (jaslice) i 11:30 (vrtić). Četvrti obrok djeca su konzumirala nakon popodnevnog odmora.

Posebnu važnost treba dati reviziji HACCP sustava u suradnji sa Zavodom za javno zdravstvo Pula.

Nakon inspekcijskog uvida u stanje dječjeg vrtića, izrađena je studija po kojoj smo poduzeli potrebne mjere kako bi vrtić funkcionirao u skladu s HACCP sustavom.

Odrađena je edukacija svih djelatnika vrtića, te su položeni potrebni ispiti.

Kuhinjsko osoblje i spremačica ispunjavaju uredno sve potrebne evidencije Haccp sustava.

Odgojitelji se također moraju pridržavati zadanih mjera: pravilna podjela hrane, higijena i ostalo.

U otklanjanju slabosti prema Haccp sustavu u kuhinji su odrađene i sitne preinake; postavljanje polica, pločica na pojedinim djelovima, kupnja inventara, otklanjanje starog inventara (stari ormari i sl.) ...

## **5.2. DNEVNI ODMOR**

Dnevni odmor djece počeo je 12.00 sati (jaslice) i 12.30 sati (vrtić) do 15.00 sati. Poštivane su individualne potrebe djece za odmorom.

## **5.3. SKRB ZA TJELESNI RAST I RAZVOJ DJECE I BRIGA ZA NJIHOVO ZDRAVLJE**

S općim zdravstvenim stanjem djece (psihofizičkim) odgojitelji su bili upoznati na početku ped.godine na temelju liječničkih potvrda za polazak u predškolsku ustanovu, vrtić/jaslice, kroz informativne razgovore s roditeljima novoupisane djece (inicijalni intevju), putem suradnje s roditeljima tijekom godine, kao i putem potvrda i nalaza liječnika u slučaju odsudstvovanja zbog bolesti djeteta.

Tijekom pedagoške 2014/2015 . godine obavljani su redovita antropološka mjerenja 3x godišnje od strane odgojitelja , školskim obveznicima obavljen je sistematski pregled za upis u školu., a roditeljima dostavljeno mišljenje psihologa i odgojitelja. Provođene su aktivnosti sa ciljem poticanja zdravstvenog odgoja djece – pravilne prehrane, opće higijene i kretanja – kao osnove za zdrav tjelesni i psihofizički razvoj djece.

Sva djeca, u dogovoru s roditeljima, osigurana su ( Jadransko osiguranje) od povreda i drugih težih slučajeva.

Tijekom pedagoške godine posebna se pažnja posvetila dječjem kretanju i praćenju motoričkih sposobnosti djece, igri i tjelesnim aktivnostima s ciljem jačanja organizma.

Tjelesne aktivnosti odvijale su se na otvorenom i zatvorenom prostoru, a ove godine ponosno smo sudjelovali i na Olimpijskom festivalu dječjih vrtića.

Tijekom godine u suradnji s planinarskim društvom organizirana su i 2 kvalitetna planinarenja ( Parenzana i Žbevnica).

## 6. ODGOJNO - OBRAZOVNI RAD

U svim odgojno-obrazovnim skupinama odgojno-obrazovni rad bio je prilagođen razvojnim potrebama djece, te socijalnim, ekonomskim, kulturnim, vjerskim i drugim potrebama obitelji djece polaznika našeg vrtića.

U vrtiću se provodio isključivo 10 satni cjelodnevni program odgoja i obrazovanja djece u mješovitim dobnim skupinama i to: od 3 do 7. godine života, te u mješovitoj jasličkoj skupini u dobi od 1. do 3. godine života

- organizacijske jedinice na hrvatskom jeziku;
- organizacijska jedinica na talijanskom jeziku;
- organizacijska jedina na dvojezičnom (hrvatski i talijanski)

Vjerski odgoj nije uvršten u naše programe jer trenutno nemamo odgojitelja koji bi takav program vodio ,ali obrađujemo tematske cjeline vezane za vjerske teme, Sv. Nikola, iščekivanje Božića, empatija, darežljivost-dobrota –oprost, Sv. Lucija, Uskrs.

Roditeljima smo od ove ped. godine omogućili i **program ranog učenja engleskog jezika.**

Ugovor smo sklopili s Udrugom Rubora , te učiteljicom Gordanom Krevatin. Odaziv roditelja je bio velik i djeca su pohađala eng.jezik jednom tjedno po dva sata.

Cilj programa bio je uvođenje engleskog jezika u najranijoj dobi djeteta, te poticanje razvoja djeteta, koristeći se kreativnim aktivnostima i sadržajima sa naglaskom na onima koji će zadovoljiti djetetovu potrebu za učenjem stranog jezika. Koristile su se aktivnostima koje su primjerene dječjem uzrastu, djeci biti zabavne, lako pamtljive, sa sadržajima i aktivnostima bliskim djeci i nadasve zanimljivim.

U toku provođenja programa, zadovoljile su se djetetove osnovne i sekundarne potrebe. Kod djeteta se razvijao osjećaj za engleski jezik, pa je potaknuto situacijsko učenje riječi i fonetskih formi engleskog jezika.

Sukladno godišnjem planu i programu rada ustanove, odgojitelji su dnevno, tjedno i tromjesečno planirali aktivnosti. Iznosili su zapažanja o dječjim aktivnostima, reakcijama, ponašanju. Pedagošku dokumentaciju odgojitelja činili su dnevni, tjedni i tromjesečni plan te tjedna i tromjesečna valorizacija, dnevna zapažanja, plan suradnje s roditeljima i plan permanentnog stručnog usavršavanja, te izvješća o realizaciji istih (ukomponirano unutar ovog izvješća).

### ODRAĐENE AKTIVNOSTI:

RUJAN 2014.:

- početak nove ped.godine uspješna adaptacija novoupisane djece i prilagodba
- Obilježavanje Hrvatskog Olimpijskog dana( edukativni sportski sadržaji)
- berba grožđa
- Obilježavanje Dana hrvatske policije( posjet umaškoj policijskoj postaji)
- Klaun Čupko-predstava za djecu
- obilježavanje Dana poštanske marke



- posjeta muzeju RIGO - Novigrad

#### LISTOPAD 2014:

- jesenske aktivnosti-interno po skupinama
- Posjet Domu za stare i nemoćne Novigrad( priredba kao poklon)
- radionica sa roditeljima u povodu izložbe " Na moj način"
- Dječji tjedan:aktivnosti s naglaskom na razvoj empatije kod djece:
- Organizirana tradicionalna izložba "Na moj način"-muzej Brtonigla
- Posjet pekari( Bricola)
- Tradicionalna prodajna izložba kruha"Dani kruha i zahvalnosti za plodove zemlje
- Jesenska svečanost

#### STUDENI 2014:

- kraći projekti: Kiša ,Gljive
- pripreme za Božić.odgojitelji pripremaju priredbu " Pepeljuga"

#### PROSINAC 2014;

- Obilježavanje dolaska Sv.Nikole u naš vrtić
- Organiziran posjet "Kući Djeda Mraza"Kaštelir
- Sudjelovanje na božićnom sajmu u suradnji s TZ Brtonigla
- Božićna priredba za djecu "Pepeljuga" ( Zajednica Talijana)

#### SIJEČANJ 2015;

- razne aktivnosti vezane za zimu kao god.doba

#### VELJAČA 2015:

- Mjesec maškara:
- maskenbal u Muzeju vina i mađioničar " Kiki Riki "
- Organizirana maškarana povorka po Brtonigli
- sudjelovanje na velikoj maškaranoj povorci u Bujama "Snjegovići"
- Valentinovo( izrade prigodnih poklona interno po skupinama)

#### OŽUJAK 2015:

- Obilježavanje međunarodnog Dana žena
- Dan tata( izrada poklona)
- Obilježavanje svjetskog Dana vode prigodnim aktivnostima
- Tjedan baka,mama i teta u vrtiću-Dani otvorenih vrata
- Mini projekt :Gusari
- Organizirano pješačenje:djeca ,odgojitelji i roditelji:Parenzana

#### TRAVANJ 2014:

- Početak projekta more –poludnevni izlet u Karigador
- Teta Cvjetana-proljetna svečanost

#### SVIBANJ 2014:

- planinarski pohod na Žbevcu ( djeca,roditelji i odgojitelji)
- Sudjelovanje na Olimpijskom festivalu dječjih vrtića u Umagu
- Organiziran završni izlet predškolaraca Ljubljana(zoo)

#### LIPANJ:

- izleti turističkim vlakićem Umag-Katoro
- završno druženje s roditeljima i djecom po skupinama

#### **Projekti po skupinama:**

##### **Cipelići:**

- "More"
- "Gljive"
- "Kiša"
- "Gusari"

##### **Folletti:**

- " Prijateljstvo"- projekt koji je trajao od rujna do svibnja slijedeće godine,te bio temelj većine aktivnosti na kojoj se radilo u tijeku godine.Posebno treba istaknuti suradnju skupine "Folletti" sa Centrom za inkluziju i podršku u zajednici iz Buja ,te važnost upravo prijateljstva koje se razvilo među korisnicima Centra i djece našeg vrtića( zajedničke aktivnosti,radionice, izložbe, susreti i druženja).

##### **Barbapapa'-iaslička skupina:**

- "Boje"
- "Prometna sredstva "
- "Pauk"

## **7. SURADNJA S RODITELJIMA**

Kako bismo ostvarili što kvalitetniju komunikaciju s roditeljima, a sa željom da što bolje upoznamo dijete i potičemo njegov razvoj, primjenjivali smo slijedeće oblike suradnje s roditeljima:

U našem vrtiću provodili smo 2 oblika suradnje s roditeljima:

- posredni -jednosmjerni
- neposredni-dvosmjerni

a)posredni oblik

-Posredni oblik komunikacije provodili smo preko oglasnih ploča, takozvanih "Kutića za roditelje", putem kojih se roditelji obavještavaju o radu skupine i vrtića, te ih informira o nadolazećim događanjima i stručnim temama.

b) neposredni oblik

-Neposredni oblik predstavljaju roditeljski sastanci i individualni razgovori

Individualni razgovori provodili su se izvan neposrednog raa vrtića, u dogovoru s roditeljima.

Tijekom ped.godine svaka skupina održala je 4 roditeljska sastanka, a u mjesecu kolovozu održan je sastanak za roditelje novoupisane djece " Moje dijete kreće u vrtić".

- upoznali smo roditelje sa programom rada vrtića, ciljevima odgojnog rada, svakodnevnim rasporedom sadržaja, te raznim podacima o vrtiću (participacija roditelja u plaćanju usluge vrtića, opravdanje izostanaka, potpisivanje ugovora o međusobnim pravima i obvezama i sl.)

U tijeku godine održan je sastanak za roditelje čija djeca kreću u školu, te sa roditeljima čija djeca prelaze iz jasličke u vrtićku skupinu.

Roditeljski sastanci organiziraju se radi dogovora o druženjima djece i roditelja i odgojitelja

### **Djelovali smo na edukaciji i informiranju roditelja**

- zajedničke radionice roditelja i djece (povodom Sv. Nikole, Maskenbala), te svakodnevna komunikacija i interakcija

**Poticali smo interes roditelja za aktivnim sudjelovanjem u radu odgojnih skupina i predškolske ustanove**

- sakupljačke aktivnosti,
- sudjelovanje u priredbama, svečanostima, proslavama, obilježavanju blagdana, druženju u vrtiću i prirodi,
- sudjelovanja u nabavi potrošnog materijala
- zajedničke akcije na uređenju vanjskog i internog prostora,
- sudjelovanje u pismenim i usmenim anketama u cilju što boljeg organiziranja rada ustanove - ove godine su roditeljima ponuđene dvije ankete (jedna za zimsku organizaciju rada, jedna za ljetnu )

## **8. STRUČNA USAVRŠAVANJA** **ODGOJITELJA,STRUČNIH SURADNIKA I TEH.OSOBLJA**

Svi odgojitelji su dužni prema Zakonu o ranom i predškolskom odgoju i obrazovanju ,kao i prema pravilniku o obrascima i sadržaju pedagoške dokumentacije i evidencije djece u dječjem vrtiću N.N.br. 83./2001. ostvariti Program Stručnog usavršavanja.

- 1.SJEDNICE ODGOJITELJSKOG VIJEĆA
- 2.INDIVIDUALNO-STRUČNO USAVRŠAVANJE
- 3.SKUPNO STRUČNO USAVRŠAVANJE
- 4.STRUČNA LITERATURA

### **1.SJEDNICE ODGOJITELJSKIH VIJEĆA**

Tijekom ove pedagoške godine održane su i realizirane 3 sjednice Odgojiteljskih vijeća. Odgojiteljsko vijeće usmjerava odgojno-obrazovnu djelatnost i utječe na primjenu teoretskih, stručno-pedagoških rješenja u neposrednom pedagoškom radu s djecom. Teme obrađene na našim odgojiteljskim vijećima:

- Godišnje izvješće rada 2013/2014
- konkretizacija sati odgojitelja i podjela ped.dokumentacije
- Prihvatanje godišnjeg Plana i programa za 2013/2014 god.
- Revizija Haccp sustava
- Sindikata
- Osiguranje djece
- Prijenosi seminara
- Završno druženje
- Rezultati upisa
- Godišnji odmori
- Predaja struktura odgojitelja
- Prijedlog Etičkog kodeksa
- Organizacija rada

### **2.INDIVIDUALNO-STRUČNO USAVRŠAVANJE**

Svaki odgojitelj realizirao je sadržaje prema svom godišnjem planu,vlastitim interesima i svojoj individualnoj dokumentaciji.

<b>Valentina Ravalico Vižintin</b>	<b>Telekomunikacije-Rovinj 19.10.2014.</b>
	<b>Pedagoška knjiga- Novigrad 30.04.2015.</b>
<b>Literatura:</b>	<b>La socializzazione Silvana T.Grunelli</b>
	<b>Kurikulum ranog odgoja-Edita Slunjski</b>

Elsa Demark Mazalović	Pedagoška knjiga –Novigrad 30.04.2015.
Literatura:	Pogrešne i dvojbene dijagnoze darovite djece i odraslih
	Kompetentan roditelj

Oriella Orlić	Odgodaen seminar AZZO:
Literatura:	"Razvoj govora kod djece"
	"Dramske igre u vrtiću"
	"Kad djeca istražuju"

Andrea Marijanović	Stručno-metodička priprema za polaganje stručnog ispita -Rijeka
	Mediji-Rovinj
Literatura.	Kurikulum ranog odgoja,istraživanje i konstrukcija-Edita Slunjski
	Odgajatelj kao refleksni praktičar-M.Šegud
	Življenje djece u vrtiću-A.Miljak
	Tragovima dječjih stopa-E.Slunjski

Sandra Urbanek	Balintove skupine –voditeljica psihijatar H.Marčinko 10 radionica
	Razvoj komunikacije i kulture suradnje-Politehnika Pula
	Simpozij Obieljskog Centra Veruda-Poreč
Literatura:	Razvijte vođu u sebi-John C.Maxwell
	Vještina razgovora-E.Sargent i T.Fearon
	Govorništvo-S.Loyd Hughes

## **9. SURADNJA SA DRUŠTVENOM SREDINOM**

**Odgojno-obrazovna funkcija vrtića ne može se** ostvariti samo kroz programe rada, već vrtić mora djelovati kao institucija u okviru šire i uže društvene zajednice i omogućiti djeci da steknu znanja i informacije kako postati punopravni i aktivni dio društva.

U ovoj pedagoškoj godini kontinuirano smo surađivali sa:

1. Ministarstvo znanosti obrazovanja i sporta-razmjenjivanje novih informacija ,zakona.
2. Agencija za odgoj i obrazovanje-upute za rad,suradnja vezana uz stručne skupove i stručno usavršavanje odgojitelja pripravnika AZZO
3. Osnivačem vrtića – Općina Brtonigla i Socijalnim vijećem,te Upravnim vijećem vrtića
4. Osnovnim školama: «Mate Balota» Buje i Talijanska osnovna škola Buje (sporazumi za usluge pripremanja marende, plaćanja troškova režija i sl.) posjeti predškolaca zbog upoznavanja sredine i rada škole, zajednički izleti .  
Posebno bih naglasila suradnju sa OŠ Mate Balota u vidu motiviranja roditelja kod odabira škole koju će dijete nakon vrtića pohađati.  
Do sada je praksa bila ta,da su djeca odlazila u škole drugih susjednih Općina ,a naša škola bi redovito ostajala bez učenika.Ove godine smo sastancima,anketama i razgovorima s roditeljima uspjeli utjecati na odabir upravo područje škole u Brtonigli.
5. Talijanskom zajednicom Općine Brtonigla- korištenje prostora za javne priredbe, suradnja opri organiziranju i obilježavanju svečanosti i blagdana, pomoć pri organizaciji predavanja (velika sala)
6. Dom zdravlja :
  - pomoć i podrška suradnika u provođenju mjera zdravstvene zaštite i preventive,
  - pregledi djece za prijem u predškolsku ustanovu
  - sanitarni pregledi djelatnika vrtića
7. Centar za socijalnu skrb u Bujama – savjetovanje , prevencija
8. Policijska postaja Umag
9. Turističkom zajednicom Brtonigla – uključivanje u manifestacije
10. Talijanskom Unijom i Sveučilištem u Trstu
11. Poštanskim uredom HPT u Brtonigli
12. Privatne radnje, agrarije, dobavljači i sl.

13. 6.Maj Umag (kompost, otpad za baterije)

14. Roditelji i obitelji djece

15. Dječji vrtići : Talijanski dječji vrtić **Girasole** Novigrad, DV „**Tičići**“ Novigrad DV i jaslice „**Buje**“, Talijanski DV „**Mrvica**“ Buje, DV „**Tiči**“ Vrsar, DV i jaslice „**Duga**“ Umag, Talijanski DV „**Vrtuljak**“ Umag, TDV „**Rin-Tin-Tin**“ Pula, TDV „**Piter Pan**“ Vodnjan, Dječji vrtić " **Malik**" Viškovo

16. Pekara "Bricola" Brtonigla

17. Pazin – sajam meda

18. Gljivarsko društvo BOLETUS – Brtonigla

19. Tricop Brtonigla

20. Aluflexpack novi-materijali

21. Centar za inkluziju i podršku zajednici Buje

22. Obiteljski centar "Veruda"-Pula

23. Suradnja s Domom za starije i nemoćne Novigrad

24. Jadransko osiguranje-osiguranje djece



## **10. FINANCIRANJE VRTIĆA**

-Odlučivanje o upotrebi osnovnih sredstava i o nabavkama,koje imaju značaj materijalnih troškova ,pri naručivanju obavezna je suradnja s odgojiteljima i udovoljavanje njihovih potreba prema potrebama djece.

-Suradnja s odgovarajućim stručnim službama,organima upravljanja dječjeg vrtića.

Financiranje rada vrtića vrši se izu proračuna Općine Brtonigla-našeg osnivača i od uplata roditelja čija su djeca polaznici našeg vrtića.

Roditelji plaćaju cijenu usluga prema iznosima:

- cjelodnevni boravak u dječjem vrtiću:620 kn
- cjelodnevni boravak u jaslicama:650 kn

## **12. UPRAVLJANJE I POSLOVANJE VRTIĆA**

Dječjim vrtićem "Kalimero" upravlja Upravno vijeće u suradnji s ravnateljicom.

U protekloj godini održano je 6.sjednica Upravnog vijeća na kojima smo raspravljali o slijedećim temama:

- 1.Usvajanje izvješća o realizaciji godišnjeg plana i programa rada vrtića za pedagošku godinu 2013/2014
- 2.Odluka o zaposlenju medicinske sestre
- 3.Financije i poslovanje vrtića
- 4.Odluka o sklapanju Ugovora v.d ravnateljice
- 5.Razmatranje Programa ranog učenja engleskog jezika
- 6.Izvještaj ravnateljice o izvršenim radovima ljeta 2014
- 7.Inspekcijski nadzor i zapisnik sanitarnog inspektora
- 8.Program predškole
- 9.Izvještaj o inspeksijskom nadzoru mini busa
- 10.Ugovori na određeno vrijeme
- 11.Odluka o sufinanciranju udžbenika za Program ranog učenja engleskog jezika
- 12.Provedba i revizija HACCP sustava
- 13.Odluka o povećanju radnih sati na radnom mjestu spremačice
- 14.Promjena koeficijenta plaće Valentini Ravalico Vižintin-nakon položenog stručnog ispita
- 15.Izvješće predsjedavanja sjednice o izboru novih članova UV-po isteku mandata
- 16.Verificiranje mandata članova Uv
- 17.Izbor predsjednika i zamjenika predsjednika UV
- 18.Izvješće ravnateljice o provedenim upisima
- 19.Odluka o raspisivanju natječaja ravnatelj na mandat od četiri godine
- 20.Odluka o predlaganju ravnatelja na mandat od četiri godine
- 21.Odluka o prihvaćanju Pravilnika o radu UV

U Brtonigli, 14. rujna 2015 god.

ravnateljica:  
**Sandra Urbanek**

Izvješće o radu prihvaćeno je na \_\_\_2.\_\_\_ sjednici Odgojiteljskog vijeća održanoj \_\_\_14 .rujna 2015.

Klasa:601-02/15-03/05  
Ur.broj:2105/04-10-01-15-02

Izvješće o radu prihvaćeno je na \_\_\_\_\_ 3. \_\_\_\_\_ sjednici Upravnog vijeća održanoj \_\_\_\_\_ 14.09.2015. \_\_\_\_\_.

**Klasa: 601-02/15-02/06**

**Ur.broj.2105/04-10-02-15-02**

Predsjednica Upravnog vijeća Ivana Mikoli